Contrato derivado del Acuerdo Marco con la Diputación Foral de Bizkaia para la contratación del Servicio de Traducciones, años 2025 y 2026. Lote 2

Fecha de la primera publicación: 19/02/2025 10:30

Fecha de la última publicación: 12/03/2025 13:10

Expediente: 2025/009

Tipo de contrato: Servicios

Estado de la tramitación: Formalizado / En ejecución

Presupuesto del contrato sin IVA: 10.153,62

Presupuesto del contrato con IVA: 12.285,88

Poder adjudicador: Consorcio de Transportes de Bizkaia

Entidad impulsora: G48108203 - Consorcio de Transportes de Bizkaia

Introducción

Objeto del contrato:	Contrato derivado del Acuerdo Marco con la Diputación Foral de Bizkaia para la contratación del Servicio de Traducciones, años 2025 y 2026. Lote 2
Expediente:	2025/009
Contrato menor:	No
Contrato en la gestión del Covid-19:	No
Acuerdo Marco:	No
Sistema dinámico de adquisición :	No
Contratación conjunta :	No
Estado de la tramitación:	Formalizado / En ejecución

Tramitación:	Ordinaria
Procedimiento de adjudicación:	Derivado de Acuerdo Marco
Ley Nacional:	Ley 9/2017
Sujeto a regulación armonizada:	No
Tipo de contrato:	Servicios
Justificación:	Contrato derivado de acuerdo marco de la DFB
Recurso:	Sí
Licitación electrónica :	No
Licitación KPE :	No
Objeto de Contrato Acuerdo Marco Vinculado:	2024/0007/074/04 - Acuerdo marco de servicios de traducción
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :	No

Organismos

Poder adjudicador:	Consorcio de Transportes de Bizkaia
Entidad impulsora:	G48108203 - Consorcio de Transportes de Bizkaia
Organo contratación:	Director Gerente
Entidad tramitadora:	G48108203 - Consorcio de Transportes de Bizkaia
Mesa contratación:	Mesa de Contratación - Consorcio de Transportes de Bizkaia

Tipo poder:	Autoridad regional o local
Principal actividad:	Servicios públicos generales
Contacto Administrativo:	Nombre y Apellidos: Contacto administrativo Dirección: Ugasko, 5 bis. 48014 Bilbao (Bizkaia) Dirección Web: http://www.ctb.eus Email: partzuergoa@cotrabi.eus Teléfono: +34 944766150 Fax: +34 944750021
Contacto Técnico:	Nombre y Apellidos: Contacto técnico Dirección: Ugasko, 5 bis. 48014 Bilbao (Bizkaia) Dirección Web: http://www.ctb.eus Email: partzuergoa@cotrabi.eus Teléfono: +34 944766150 Fax: +34 944766150
Órgano de recurso:	Descripción: Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia Dirección Postal: Ugasko, 5 bis. 48014 Bilbao (Bizkaia) Localidad: Bilbao Email: partzuergoa@cotrabi.eus Principal: Sí
El contrato es adjudicado por una central de compras:	No

Objeto del contrato

CPV's: :	CPV: 79530000-8 - Servicios de traducción Principal: Sí
Lugar de ejecución principal en la UE :	Sí
NUTS del lugar ejecución principal:	Código NUTS: ES213 Principal: Sí Descripción: Bizkaia
Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP)	No
División en lotes:	No

Se aceptan variantes:	No
Se aceptan opciones :	No
Precios unitarios :	No
Duración del contrato:	Años
Plazo:	2
Prórrogas :	Sí
Número de prórrogas:	2
Descripción de las prórrogas:	Duración de cada prorroga (en meses): 12
La prestación del servicio se reserva a una profesión concreta :	No
Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación :	Sí
Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación :	Sí
Criterios de adjudicación:	Pluralidad de criterios
Criterios relativos al coste (en caso de pluralidad de criterios):	Criterio: Precio por palabra traducida Ponderación: 35 Criterio: Recargos sobre la urgencia en la entrega de las traducciones Ponderación: 10 Criterio: Proceso de trabajo documentado para la gestión de los proyectos de traducción, Ponderación: 6 Criterio: La calidad de la traducción Ponderación: 29 Criterio: Organización y disponibilidad de medios Ponderación: 20
Se utilizará subasta electrónica :	No
Lugar de presentación de las ofertas o solicitudes de participación:	Dirección: Ver caratula apartado R / Ikusi R atala karatulan Dirección Web: http://www.ctb.eus Teléfono: +34 944766150

	Fax: +34 94750021 Email: partzuergoa@cotrabi.eus
Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:	Descripción: Español Descripción: Euskera
Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico :	No
Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la oferta (a partir de la recepción de ofertas):	2 Meses
Cláusulas especiales:	Tipo: Medioambientales Criterios de Adjudicación: No Condiciones especiales de ejecución: No Criterios de solvencia técnica: No Contratos reservados: No Otros: No Tipo: Sociales Condiciones especiales de ejecución: Sí Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres Condiciones especiales de ejecución: Sí
Reservado a talleres protegidos:	No
A ejecutar en un programa de empleo protegido:	No
Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato:	No
Se trata de contratos periódicos :	No
Se utilizará el pedido electrónico:	No

Se aceptará la facturación electrónica:	Sí
Se utilizará el pago electrónico:	No

Datos económicos

Valor estimado:	10.153,62
Presupuesto del contrato sin IVA:	10.153,62
Presupuesto del contrato con IVA:	12.285,88
Financiado con fondos de la UE :	No
IVA(s) del presupuesto del contrato:	Concepto: 2.132,26 Tipo de IVA: 21 %, tipo de IVA general
Garantía provisional:	No
Garantía definitiva:	Sí

Ficheros

Ficheros:	Nombre del fichero: memoria.zip Tipo de fichero: Memoria justificativa Nombre del fichero: PPT.pdf Tipo de fichero: Pliego de bases técnicas Nombre del fichero: carátula.zip Tipo de fichero: Carátula Nombre del fichero: pliego-admin-adjudicacion-dfb.zip Tipo de fichero: Pliego de cláusulas administrativas particulares Nombre del fichero: Adjudicación_LOTE 2.pdf Tipo de fichero: Aprobación del expediente

Lotes

Tablón de anuncios

Fecha límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación:	21/01/2025 12:00

Gestión de ofertas

Empresas Licitadoras: **Razón Social:** HORI-HORI S.A.

Resolución

Nº de licitadores presentados: 0

Nº de ofertas recibidas de pyme: 0

Nº de ofertas recibidas de otros Estados miembro de la UE: 0

Nº de ofertas recibidas de terceros países: 0

Nº de ofertas recibidas por vía electrónica: 0

Resolución:

Estado: Adjudicación

Oferta Adjudicataria: Oferta base

Precio sin IVA: 10.153,62
Precio con IVA: 12.285,88

Adjudicación:

Fecha adjudicación: 31/01/2025
Tipo plazo: Años
Fecha inicio plazo: 12/03/2025
Plazo: 2

Empresa Adjudicataria:

Razón social: HORI-HORI S.A.
Precio sin IVA: 10.153,62
Precio con IVA: 12.285,88

Lugar de ejecución principal en la UE:	Sí

NUTS del lugar ejecución principal:

Código NUTS: ES213
Descripción: Bizkaia

Principal:	Sí
Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación:	No

Contrato

Contrato

Código del contrato: 2025/009717_00001
Estado Contrato: Ejecución
CIF: A48464663

Razón Social: HORI-HORI S.A.
F. Firma Empresa / Formalización: 12/03/2025
F. Firma Admin.: 12/03/2025

Publicaciones

Publicar en Perfil de Contratante:	Sí
Publicar automáticamente en el DOUE:	No

Recurso